

## НОВОСТИ ПАТЕНТНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Выпуск 1 / 2014 г.

### Хвалебные слова в адрес новых функций в Европейском патентном реестре

Представленная в декабре новая версия Европейского патентного реестра получила большое одобрение за усовершенствованные возможности загрузки и RSS-каналы.

#### Новые RSS-каналы

В первую очередь пользователи восхищаются двумя новыми RSS-каналами. Один из этих каналов используется при поиске: пользователи задают определенный поиск в системе и в случае изменения результатов по RSS-каналу вносятся исправления. Другой канал для раздела **«Все документы»** („All documents“) информирует пользователей о добавлении документов к делу о европейской патентной заявке, которая их интересует.

«Эти два канала позволяют решить постоянные проблемы тех пользователей, которым требуется информация о новых европейских патентных документах или новых разработках в отношении определенного патентного документа в реальном времени». Такую запись сделала Кристин Витман (Kristin Whitman) в своем блоге в Intellogist.<sup>1</sup> «И таких пользователей много. Замечательная новость!»

#### Новые возможности производить загрузку

**«Все документы»** является одним из двух разделов, в которых доступна новая опция загрузки: ZIP-архив. При этом все документы по патентной заявке загружаются в одну единственную ZIP-папку. В данной ZIP-папке каждый документ доступен в виде файла PDF.

Новая опция загрузки в разделе **«Результаты поиска»** („Search results“) дает возможность загружать перечень результатов в формате CSV (comma-separated variable – переменные, разделяемые запятой) или в виде файла Microsoft Excel. Документ содержит в каждом случае первые двадцать результатов.

#### Другие новые функции

Версия Реестра от декабря 2013 г. содержит целый ряд дополнительных новых функций, например:

- поиск с использованием контрольных разрядов по номерам заявок на европейские патенты;
- ссылки на версию патентных документов в формате PDF на сервере публикаций ЕПВ;
- информация о статусе после процедуры консолидации;
- данные по внесенным в Реестр правовым событиям.

Дополнительную информацию о новых функциях можно найти в примечаниях к версии<sup>2</sup>.

1) <http://intellogist.wordpress.com/2014/01/14/the-new-european-patent-register-updates-are-here/>

2) [www.epo.org/searching/free/register/20131203.html](http://www.epo.org/searching/free/register/20131203.html)

---

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТНЫЙ РЕЕСТР

---

**RSS-каналы Европейского патентного реестра**

RSS-каналы сейчас в моде. Их характерный логотип оранжевого цвета можно найти в Интернете повсюду.

Европейский патентный реестр также предоставил эту функцию. С июля 2013 г. предлагаются RSS-каналы для разделов **«Новости по техническому обслуживанию»** („Maintenance News“) и **«Краткие информационные сообщения»** („News flashes“), а с декабря 2013 г. также для разделов **«Результаты поиска»** и **«Все документы»**.

Поскольку RSS-каналы могут быть очень полезны, то вызвало удивление, что почти 14 % участников опроса по Европейскому патентному реестру в октябре прошлого года сообщили о том, что они не пользуются RSS-каналами или не знают, что это такое. «Очень простое приобретение информации» (Really Simple Syndication - RSS) предлагает пользователям возможность бесплатного чтения самой свежей информации на любимых сайтах Интернета.

При абонировании RSS-канала URL добавляется в виде канала к RSS-клиенту, установленному на компьютере. Браузер автоматически проверяет Интернет-страницу и загружает новое содержание. Чтобы просмотреть каналы в Internet Explorer, необходимо щелкнуть мышью на кнопку **«Избранное»** („Favorites“), а затем на кнопку **«Каналы»** („Feeds“). Другие браузеры используют другие решения. Но все они позволяют увидеть, что произошло с момента последнего посещения канала.

RSS-каналы Европейского патентного реестра предоставляют пользователям многочисленные преимущества. Теперь им не нужно переходить в разделы **«Новости по техническому обслуживанию»** и **«Краткие информационные сообщения»**, чтобы получить новую информацию из этих разделов (например, о перерывах в работе, новых версиях и т.д.).

Если в разделе **«Все документы»** заявка, представляющая для пользователя интерес, дополняется новыми документами, то его об этом информируют. После абонирования RSS-канала больше не требуется регулярно вручную перепроверять определенные заявки в Европейском патентном реестре.

С помощью RSS-канала в разделе **«Результаты поиска»** браузер автоматически отслеживает включение в Европейский патентный реестр новых патентных документов, соответствующих необходимым критериям поиска. С помощью функции Register Alert можно отслеживать данные патентные документы и получать информацию по электронной почте о процедуре в ЕПВ.

## **Приближаясь к цифре 38**

### **Прямые ссылки от Европейского патентного реестра к национальным реестрам**

2014 год начался с хороших новостей: Турция и Италия присоединились к странам, национальные реестры которых доступны через глубокие ссылки, ведущие от Европейского патентного ведомства.

Чтобы просмотреть запись в Европейском патентном реестре, необходимо щелкнуть мышью на раздел **«Правовой статус»** („Legal status“), и с помощью только одного щелчка вы будете направлены на соответствующую запись в одном из 27 различных национальных реестров. Там же можно найти надежную информацию о правовом статусе во время национальной фазы в соответствующей стране.

## **Patent Translate – фантастический проект завершен на год раньше запланированного срока**

Когда в 2010 г. президент ЕПВ Баттистелли озвучил свои планы по созданию системы машинного перевода, предназначенной специально для патентных документов, то данный шаг рассматривался многими как новаторский. Речь шла о чрезвычайно честолюбивой цели: до конца 2014 г. следовало создать программу машинного перевода для всех языков государств-участников, а также для важных международных языков.

Из-за сложности проблемы никто не верил в то, что эти замыслы превзойдут все ожидания. Но именно это и произошло. В конце 2013 г. проект Patent Translate был полностью готов к работе. На год раньше, чем планировалось.

С помощью Patent Translate Европейское патентное ведомство предложило общественности инструмент, учитывающий языковое многообразие и предоставляющий всем гражданам государств-участников патентную информацию на их родном языке.

Я имел честь с самого начала принадлежать к команде, работавшей над проектом Patent Translate, и вести переговоры с нашим техническим партнером, компанией Google. Я очень рад, что мы смогли досрочно достичь нашей цели. Чувство удовлетворения выросло еще больше, когда недавно во время обсуждения компания Google подтвердила, что она рассматривает систему машинного перевода как готовый продукт и важную составную часть своего портфолио. Это дает надежное обоснование важности Patent Translate, необходимое для того, чтобы программа в последующие годы могла развиваться и совершенствоваться.

Рихард Фламмер

Главный директор по патентной информации, директор Европейской патентной академии

---

## **ОБУЧЕНИЕ**

---

### **Семинары по патентной информации и план семинаров в сети**

ЕПВ предлагает план обучающих мероприятий по патентной информации. План содержит традиционные очные семинары, которые, как правило, проходят в Вене, и бесплатные онлайн-семинары в сети.

#### **Очное обучение**

Очное обучение предназначено для широкого спектра пользователей. Оно охватывает полюбившиеся четырехдневные семинары «Патентный поиск для начинающих» и «Патентный поиск для продвинутых пользователей». Кроме того, организуются специальные семинары «Поиск патентных документов с помощью GPI» или «Управление патентными портфолио с помощью IPscore» (см. таблицу). Дополнительную информацию можно найти по адресу [www.epo.org/search-events](http://www.epo.org/search-events). Там же можно записаться на один из семинаров.

## Обучающие семинары в ЕПВ в г. Вена

Номер	Название семинара	Кол-во дней	Дата начала
PI02-2014	Патентный поиск для начинающих	4	31.03.2014 г.
PI03-2014	Поиск данных ЕПВ с помощью Global Patent Index (GPI)	2	21.05.2014 г.
PI04-2014	Патентный поиск для начинающих	4	08.09.2014 г.
PI05-2014	Управление патентными портфолио с помощью IPscore	3	24.09.2014 г.
PI06-2014	Патентный поиск для продвинутых пользователей	4	13.10.2014 г.

### Семинары в Интернете

В этом году наряду с ежемесячными краткими новостями по патентной информации в последний четверг каждого месяца, за исключением августа и декабря, предлагается целый ряд бесплатных семинаров в Интернете. Они охватывают многочисленные продукты и услуги ЕПВ в области патентной информации от «Поиска по бюллетеню с использованием служб патентной информации для экспертов (PISE)» до «Espacenet» (см. таблицу).

### Общедоступные онлайн-семинары (выдержка)

Номер	Название семинара	Дата
VC18-2014	Поиск по бюллетеню с использованием служб патентной информации для экспертов (PISE)	19.03.2014 г.
VC14-2014	Поиск по GPI с использованием служб патентной информации для экспертов (PISE)	20.03.2014 г.
VC15-2014	Семейства патентов-аналогов	26.03.2014 г.
VC03-2014	Ежемесячные краткие новости по патентной информации (март)	27.03.2014 г.
VC15-2014	Espacenet	07.04.2014 г.
VC16-2014	Европейский патентный реестр	08.04.2014 г.
VC04-2014 – VC10-2014	Ежемесячные краткие новости по патентной информации	24.04.2014 г./22.05.2014 г./26.06.2014 г./31.07.2014 г./ 25.09.2014 г./30.10.2014 г./27.11.2014 г.

Уже сейчас можно записаться на семинары в Интернете, указанные в таблице. Информация о других мероприятиях будет предоставлена в течение года.

Дополнительную информацию можно получить по адресу [www.epo.org/pi-training](http://www.epo.org/pi-training) или [pittraining@epo.org](mailto:pittraining@epo.org).

---

## ЛУЧШЕ ПОНИМАТЬ ПАТЕНТНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

---

### Семейства патентов-аналогов – обновленная концепция

Давным-давно в «Новостях патентной информации» был опубликован ряд статей о семействах патентов-аналогов. Эти статьи стали такими популярными, что читатели даже спустя десять лет заказывали старые выпуски. Нижеследующий текст представляет собой сокращенную версию этих статей, рассказывая, в том числе, о том, как можно найти актуальные данные по семействам патентов-аналогов.

#### Что такое семейства патентов-аналогов?

Семейства патентов-аналогов представляют собой побочные продукты концепции приоритетов для патентных заявок, которая была введена Парижской конвенцией по охране промышленной собственности в 1883 г. В соответствии с Парижской конвенцией у изобретателей с момента подачи первоначальной патентной заявки в какой-либо стране есть

один год, чтобы подать заявку на данное изобретение в других странах. В случае если они испрашивают «приоритет» своей первоначальной заявки, то при проведении экспертизы на патентоспособность ни одна заявка на изобретение, которая была подана третьим лицом в течение этого года, не рассматривается как уровень техники.

В базах данных могут быть обнаружены группы патентов, которые имеют один и тот же приоритет и объединены в семейство патентов-аналогов публикациями по изобретению. В опубликованном в 2009 г. исследовании по семействам патентов-аналогов Эдлин Симмонс (Edlyn Simmons) писала: «Семейства патентов-аналогов формируются базами данных, а не законодательством, и члены семейства в отношении определенного изобретения могут отличаться в зависимости от базы данных». Эти отличия следуют из дефиниций, используемых в соответствующей базе данных, и обнаруживаются только в сложных случаях, когда заявки подаются в нескольких странах и испрашивается несколько приоритетов.

### **Дефиниция 1: Простое семейство патентов-аналогов**

**Все документы с одним и тем же приоритетом или комбинацией приоритетов относятся к одному семейству патентов-аналогов.**

В этом случае документ D1 является единственным документом в семействе P1, документы D2 и D3 относятся к семейству P1-P2, документ D4 относится к семейству P2-P3, а документ D5 к семейству P3.

Документ D1	Приоритет P1			Семейство P1
Документ D2	Приоритет P1	Приоритет P2		Семейство P1-P2
Документ D3	Приоритет P1	Приоритет P2		Семейство P1-P2
Документ D4		Приоритет P2	Приоритет P3	Семейство P2-P3
Документ D5			Приоритет P3	Семейство P3

Если все приоритеты двух документов одинаковые, то они называются «эквивалентами». Данная дефиниция используется в Espacenet под названием «**Также опубликовано как**» („Also published as“) в области просмотра с библиографическими данными и обозначена термином «**Эквивалент**» в Европейском патентном реестре.

Впрочем, даже эта довольно точная дефиниция не гарантирует, что два документа полностью совпадут. Весьма вероятно, что различные документы одного семейства были опубликованы на разных языках. Если во время поиска вы найдете публикацию на языке, который вы не знаете, то существует возможность того, что есть публикация о члене семейства на языке, которым вы владеете. В противном случае можно вспомнить и о том, что существует Patent Translate.

### **Дефиниция 2: Все документы, которые имеют, по меньшей мере, один общий приоритет, относятся к тому же семейству патентов-аналогов.**

В этом случае документы D1, D2 и D3 относятся к семейству P1, документы D2, D3 и D4 к семейству P2, а документы D4 и D5 к семейству P3.

	Семейство P1	Семейство P2	Семейство P3
Документ D1	Приоритет P1		
Документ D2	Приоритет P1	Приоритет P2	
Документ D3	Приоритет P1	Приоритет P2	
Документ D4		Приоритет P2	Приоритет P3
Документ D5			Приоритет P3

### **Дефиниция 3: Все документы, которые прямо или косвенно связаны друг с другом приоритетным документом, относятся к одному семейству патентов-аналогов.**

В этом случае документы D1-D5 относятся к одному и тому же семейству P1.

#### Семейство P1

Документ D1	Приоритет P1		
Документ D2	Приоритет P1	Приоритет P2	
Документ D3	Приоритет P1	Приоритет P2	
Документ D4		Приоритет P2	Приоритет P3
Документ D5			Приоритет P3

Дефиниция 3 формулирует термин «семейство патентов-аналогов» в более широком смысле и соответствует тому, что также обозначается как «расширенное семейство» или семейство INPADOC.

Если необходимо провести поиск по семейству, состоящему из патентных документов со всего мира, соединенных друг с другом приоритетами, чтобы выяснить, например, географические пределы действия определенного патента, то следует использовать данную дефиницию. Фэнни Верслоот (Fenny Versloot) из отдела патентных данных и услуг ЕПВ однажды сказала: «Простое семейство описывает или определяет изобретение, а семейство INPADOC - технологию».

#### Поиск расширенного семейства патентов-аналогов через Espacenet

Следует щелкнуть мышью на «Семейство патентов-аналогов INPADOC», чтобы запросить полное расширенное семейство.

На первом этапе алгоритма используются все номера приоритета, чтобы найти дополнительные документы. Для каждого документа, обнаруженного на данном этапе, процесс повторяется. Он завершается только тогда, когда новые документы больше не находятся.

#### Пример:

US5402857 Система удаления вскрыши у нефтяных и газовых источников

Номер публикации: US5402857

Дата публикации: 04.04.1995 г.

Номер заявки: US1994019772719940217

Номер приоритета: US1994019772719940217

Также опубликовано как: US5564509 (A1), NL9500301 (A), GB2286615 (A), NL194733C (C), CA2142536 (C)

При поиске по документу US5402857 были найдены этот документ и еще пять эквивалентов (из Канады, Великобритании, Нидерландов и США). «Расширенное» семейство (INPADOC) охватывает 81 документ, поскольку используется очень широкая дефиниция термина «семейство». Это отражает различные концепции обеих систем.

В отношении определенных стран действуют особые правила, если, например, в оригинальных документах использовались номера публикации вместо номеров регистрации. В прошлом это случалось достаточно часто, когда номера приоритета обрабатывались не так тщательно как сегодня.

Включение информации по правовому статусу в патентный поиск ведет иногда к дополнительным ссылкам, например, к выделенным заявкам, продолженным заявкам, выделенным продолженным заявкам или национальным публикациям (международных) первых заявок согласно РСТ, у которых иногда отсутствуют ссылки на приоритет.

Расширенное семейство использует также национальные номера заявок в качестве соединительных элементов. Оно может даже содержать документы, которые не обладают общим приоритетом (например, в связи с тем, что заинтересованная страна не ратифицировала Парижскую конвенцию или в связи с тем, что заявка была подана слишком поздно для того, чтобы претендовать на приоритет), но имеют такой же объем. Эти искусственные или «интеллектуальные» ссылки устанавливаются систематически в отношении минимального поискового массива РСТ. То же самое происходит в случае более ранних документов (до 1968 г.), информация о приоритете которых содержится не в полном объеме.

### **Общий ссылочный документ (CDD)**

Если запрашивать в Espacenet семейство INPADOC в виде перечня, то можно обнаружить, что различные патентные ведомства, в компетенцию которых входят отдельные члены семейства, рассмотрели отдельные заявки. Если щелкнуть мышью на клеточке «**Показать ссылки**» („Show citations“), то отобразятся ссылки для каждого члена семейства INPADOC (при этом озаглавивается каждый столбец МПК). Более подробное интерактивное изображение можно получить, если щелкнуть на ссылку CCD, которая ведет к области просмотра ссылок на семейства (Simple) в базе данных CCD. Дефиниция 3 показывает, что семейство INPADOC состоит из ряда совмещенных простых семейств. Их можно посмотреть в CDD одно за другим, щелкнув мышью на кнопку «**Перейти к следующему семейству**» („Get next family“).

### **Внимание: пробелы в данных**

С помощью статистических данных на сайте ЕПВ можно проверить наличие пробелов в данных в определенных областях и определить не были ли они опубликованы с задержкой<sup>2</sup>. Указанные статистические данные обновляются еженедельно, они сообщают об отсутствии ряда документов или задержке их публикации.

В исследовании Эдлин Симмонс анализируются разные факторы, которые могут привести к тому, что семейства патентов-аналогов представлены не в полном объеме или их члены внезапно появляются в семействах, к которым они не относятся. Например, простая опечатка в номере приоритета может привести к большим проблемам при проведении патентного поиска.

В случае европейских патентов, которые вступили в национальную фазу, можно запросить информацию о действительности, аннулированию и т.д. для большинства государственных участников на основании информации по правовому статусу в Европейском патентном реестре. Глубокие ссылки от области просмотра «Правовой статус» предоставляют прямой доступ к национальным патентным реестрам. Аналогичные глубокие ссылки ведут также от Espacenet к национальным патентным реестрам.

1) E.S.Simmons, „Black Sheep“ in the patent family. *World Patent Information* 31 (2009) 11-18

2) [www.epo.org/searching/data/data/tables.html](http://www.epo.org/searching/data/data/tables.html).

---

## **МЕРОПРИЯТИЯ**

---

### **Мероприятие для профессионалов в области патентной информации**

#### **Конференция ЕПВ по патентной информации, 4 – 6 ноября 2014 г, г. Варшава, Польша**

*«В усовершенствовании эффективной и надежной системы патентной информации должны принимать участие многие заинтересованные лица, прежде всего, группы*

пользователей и патентные ведомства. ЕПВ продолжит играть ведущую роль в этой деятельности: патентная информация по-прежнему относится в наших важнейших приоритетах», - написал Президент ЕПВ Бенуа Баттистелли в своем блоге<sup>1</sup> 28 октября 2013 г.

Не пропустите! Конференция ЕПВ по патентной информации состоится 4 – 6 ноября 2014 г. в Варшаве, Польша. Данное мероприятие станет осенью местом встречи для всех, кто в рамках своей работы имеет дело с патентными данными.

Программа предусматривает широкий спектр секционных заседаний, обучающих семинаров и дискуссионных групп. Во время конференции все основные поставщики патентной информации представят свои новейшие продукты и услуги.

В июне начнется регистрация участников и экспонентов.

Конференция ЕПВ по патентной информации 2014 г. организуется в сотрудничестве с Патентным ведомством Польши.

[www.epo.org/pi-conference](http://www.epo.org/pi-conference).

1) <http://blog.epo.org/>

---

## ДАнные ЕПВ

---

### **Быть или не быть... в семействе патентов-аналогов ЕПВ**

Вы когда-нибудь задавали себе вопрос, почему в каком-либо семействе патентов-аналогов отсутствует подтверждение о вступлении европейского патента в национальную фазу, несмотря на то, что точно известно, что оно существует?

Семейство патентов-аналогов определяет, в том числе, географическую область действия запатентованного изобретения. На стадии после выдачи европейских патентов, которая также называется «национальная фаза», все, однако, немного сложнее.

Новая таблица на сайте ЕПВ помогает понять, когда можно рассчитывать на то, что вступление в национальную фазу содержится в семействе патентов-аналогов, и где еще можно найти данную информацию. Данная статья дает пояснения по теоретическим основам, использованным для создания таблицы.

### **Переводы европейских патентов**

Некоторые из 38 государств-участников Европейской патентной конвенции требуют перевода всего описания изобретения к европейскому патенту, другие ратифицировали Лондонское соглашение и таким образом отказались полностью или частично от требований по переводу согласно ЕПК.

Что это означает на практике, какая база данных предлагает обзор вступления определенного европейского патента в соответствующие национальные фазы? Надо рассматривать простое или же расширенное семейство?

### **Вступление в национальную фазу и семейства патентов-аналогов**



Семейства патентов-аналогов в ЕПВ позволяют увидеть, где подается одна и та же заявка на изобретение, и предоставляют обзор географической области действия запатентованного изобретения. Однако, они не предназначены для того, чтобы дать полный обзор о вступлении европейского патента в национальную фазу. Причиной этого является то, что семейства патентов-аналогов ЕПВ, как простых семейств, так и расширенных семейств INPADOC, основываются на «фактических» публикациях патентов. И если патентное ведомство отказывается от требования перевода, то никакая новая «фактическая» публикация не добавляется в базу данных.

Другая причина того, что в национальной фазе отсутствует повторная публикация или перевод, может заключаться в том, что европейский патент в соответствии с законодательством некоторых стран вступает в силу как национальный патент сразу же после сообщения о его выдаче в Европейском патентном бюллетене. Так происходит во Франции, Германии, Люксембурге, Монако, Швейцарии/Лихтенштейне и Великобритании. Впрочем, имеются и исключения. Не следует ожидать найти перевод европейских патентов, составленных на немецком языке, в национальной фазе в Австрии и Германии. Тем не менее, выданные европейские патенты в Австрии или Германии заново публикуются с кодом АТ-Т или DE-Т и с другим номером как первоначальный европейский патент. Сохраненное в базе данных семейство патентов-аналогов содержит, таким образом, информацию о вступлении в национальную фазу в Австрии или в Германии.

Помимо Австрии и Германии бывают исключения, когда страны меняют номера патентов, заменяя код страны ЕР собственным кодом или изменяя весь номер и код страны. Затем эти документы включаются в семейство патентов-аналогов.

В библиографической базе данных можно узнать о доступности переводов для следующих стран: Бельгия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Кипр, Польша, Португалия, Сан-Марино, Словения, Франция, Хорватия, Швейцария / Лихтенштейн.

Эстония, Венгрия, Словакия и Швеция не представлены в семействах патентов-аналогов, поскольку они не предоставляют ЕПВ переведенные публикации. Что касается Греции, то отсутствуют документы последнего времени.

Разумеется, национальные заявки могут быть указаны в семействе патентов-аналогов. Как правило, речь идет о первых заявках, пользующихся приоритетом, или о национальных заявках, являющихся параллельными европейской заявке.

Следует помнить, что не всю информацию следует искать через семейства патентов-аналогов, поскольку они базируются на действительных публикациях и опираются на данные, которые ЕПВ получает от отдельных ведомств. Эти пробелы могут быть заполнены Европейским патентным реестром или другим источником данных по правовому статусу. Прежде всего, нужно назвать глубокие ссылки от области просмотра «Правовой статус».

Информация по правовому статусу INPADOC, которая может быть запрошена через Espacenet, Реестр, Открытые патентные службы или коммерческого поставщика, может также помочь ликвидировать пробелы в данных. Подробную информацию об объеме баз данных можно найти по адресу [www.epo.org/searching/data/data/tables/weekly.html](http://www.epo.org/searching/data/data/tables/weekly.html).

И еще: если вы заметите в этой статье какое-либо противоречие, касающееся информации, то просим вас прислать в ЕПВ письмо по электронной почте: [patentdata@epo.org](mailto:patentdata@epo.org). С вашей помощью мы сможем улучшить качество.

---

1) [www.epo.org/searching/data/data/tables/regular.html](http://www.epo.org/searching/data/data/tables/regular.html).

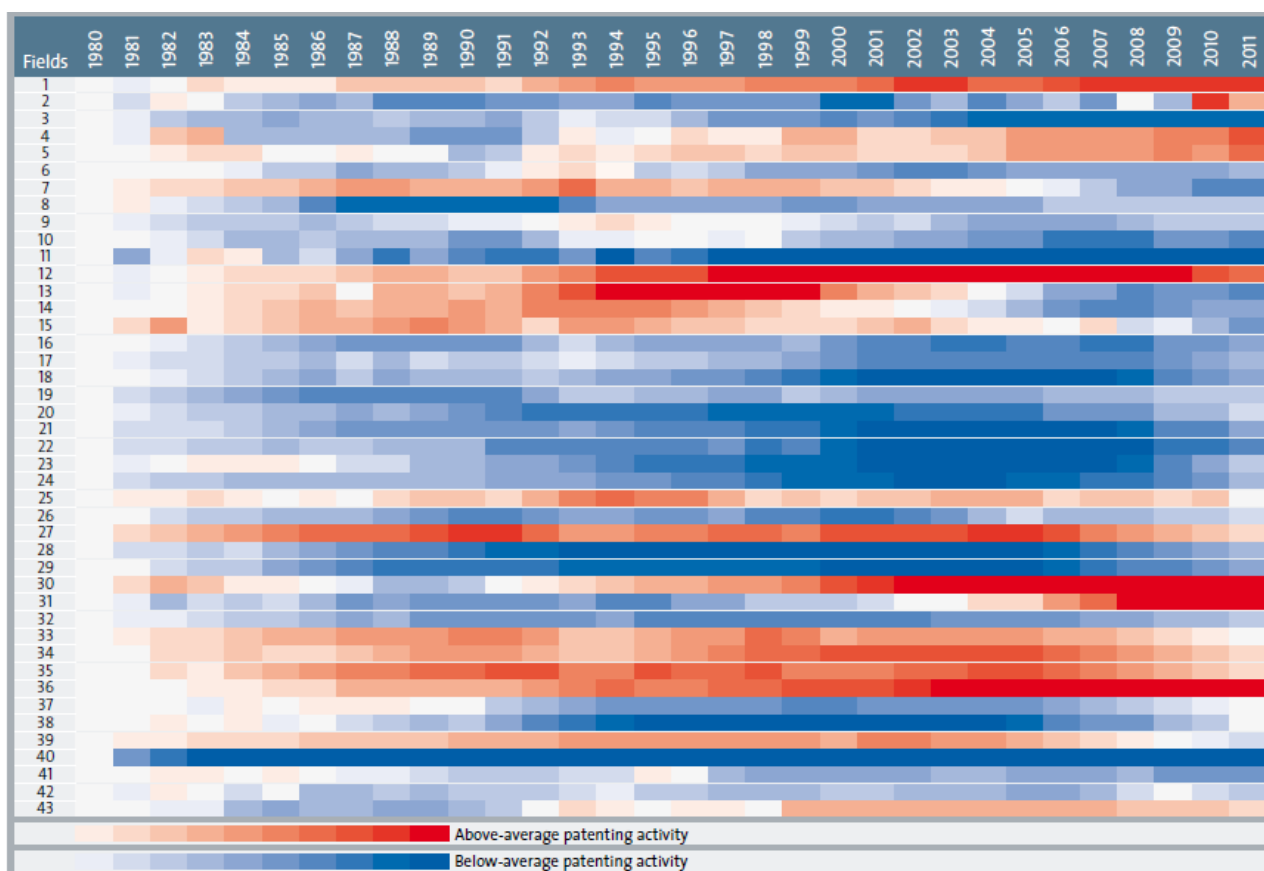
## Разработки в промышленности

Патентный анализ в состоянии рассказать о многом. Он предоставляет сведения о характерных тенденциях в определенных технологиях или о секторах промышленности, а также о деятельности конкурентов. Патентный анализ может использоваться для исследования сильных и слабых сторон конкретного региона или для составления глобального обзора.

Представленная ниже таблица группирует все данные из базы данных PATSTAT с 1980 г. по 43 секторам, которые чаще всего встречаются в макроэкономике. Начиная с нормализованных данных за 1980 г., красные и синие области указывают на патентную активность выше среднего и ниже среднего значения в определенном году; чем темнее цвет, тем больше отклонение от среднего значения.

Для изучения таблицы потребуется некоторое время. Однако, она четко демонстрирует значение патентных данных. Во многих случаях она подтверждает то, с чем так или иначе следует считаться, например, рост числа патентов на медицинские инструменты. В то же время таблица вскрывает неожиданные тенденции. Предлагаем вам обнаружить их самостоятельно!

### Патентная активность по секторам, начиная с 1980 г.



1. Продукты питания, напитки
2. Табачные изделия

3. Текстиль
4. Швейные изделия
5. Кожа и кожаные товары
6. Изделия из дерева
7. Бумага
8. Нефтепродукты, ядерное топливо
9. Химическое сырье
10. Пестициды, агрохимическая продукция
11. Лаки, краски
12. Фармацевтическая продукция
13. Мыло, моющие и чистящие средства, средства для ухода за телом
14. Другая химическая продукция
15. Синтетическое волокно
16. Изделия из резины и пластмассы
17. Изделия из неметаллических минералов
18. Неблагородные металлы
19. Изделия из металла
20. Энергетические установки
21. Оборудование, используемое в различных отраслях хозяйства
22. Сельскохозяйственные и лесохозяйственные машины
23. Металлообрабатывающее оборудование
24. Оборудование для определенных отраслей хозяйства
25. Оружие и боеприпасы
26. Бытовая техника
27. Офисное оборудование и компьютеры
28. Электродвигатели, генераторы, трансформаторы
29. Электроснабжение, органы управления, провода и кабели
30. Батареи и аккумуляторы
31. Лампы и светильники
32. Другое электрооборудование
33. Электронные компоненты
34. Сигнализация, телекоммуникация
35. Телевизионный и радиоприем, аудиовизуальная передача
36. Медицинское оборудование
37. Измерительные инструменты
38. Контрольные инструменты для промышленных технологий
39. Оптические инструменты и приборы
40. Часы
41. Безрельсовые транспортные средства
42. Другие транспортные средства
43. Мебель, потребительские товары

---

## КЛАССИФИКАЦИЯ

---

### Изменения МПК с 1 января 2014 г.

В конце 2013 г. ВОИС сообщила о пересмотре Международной патентной классификации (МПК). Изменения вступили в силу 1 января 2014 г.

Подробную информацию об изменениях классификационных символов можно найти по адресу [www.wipo.int/ipcpub/](http://www.wipo.int/ipcpub/). Следует выбрать в левой колонке страницы версию 2014.01 и щелкнуть мышью на закладке “Compilation”. В меню “Language” в левой колонке можно также выбрать редакцию на французском языке.

Изменения представлены в виде таблицы с использованием следующих кодов:

D – аннулирование;

C – изменение, включая изменение области действия или реклассификацию;

M – изменение без изменения области действия и без реклассификации;

N – новое;

U – без изменений в данной языковой редакции, однако есть изменения в другой языковой редакции МПК.

Многие изменения подпадают под категорию «M» и касаются уточнения обозначения символов.

В подклассах/основных группах МПК можно найти существенные изменения, как видно из таблицы, представленной ниже.

ЕПВ загрузит в свои базы данных все имеющиеся данные по реклассификации после пересмотра МПК 2014 г. В сотрудничестве с Ведомством по патентам и товарным знакам США все символы СРС должны быть согласованы с символами новой МПК.

### **Подклассы и основные группы МПК со значительными изменениями**

<b>Символ</b>	<b>Объект, затронутый изменениями</b>
A63F 13/00	Видеоигры
B23K 26/00	Обработка лазерными лучами, например, сварка, резка
B42D 25/00	Информационные карты или другие подложки в виде листа с идентификационными характеристиками или средствами защиты; их производство
C09D 11/00	Чернила
E05B 77/00 до E05B 85/00	Замки для транспортных средств, за исключением замков для велосипедов
G01N 21/00	Исследование или анализ материалов с помощью оптических средств, т.е. с использованием инфракрасных, видимых или ультрафиолетовых лучей
G03B 7/00	Регулирование экспозиции (у фотооборудования), настройка затворов, диафрагм или фильтров, отдельно или совместно
G03B 21/00	Проекторы
H01L 31/00	Фотоэлектрические модули
H01M 10/00	Вторичные элементы; их изготовление
H02S	Генерирование электрической энергии путем преобразования инфракрасного излучения, видимого света или ультрафиолетового излучения, например, с использованием фотоэлектрических модулей
H04N 19/00	Способы и устройства для кодирования, декодирования, сжатия или декомпрессии цифровых видеосигналов

### **Пересмотры СРС – актуализация изменений**

После ввода новой Совместной патентной классификации (СРС) 1 января 2013 г. пользователи постоянно задают вопросы, как система СРС и дефиниции поддерживаются в актуальном состоянии и как проводятся пересмотры.

Поскольку технологии продолжают развиваться и возникают новые технологии, то СРС, как прежде ECLA и USPC, должна регулярно пересматриваться. Одновременно система должна постоянно совершенствоваться, а формулировки должны становиться четче.

Пересмотры СРС проводятся в зависимости от вида и целей изменений, причем с использованием заимствованной терминологии, характерной для МПК.

### **Проекты по поддержке в актуальном состоянии**

Проектами по поддержке в актуальном состоянии называются проекты, в которых осуществляются только редакционные изменения и не проводится никакая реклассификация. Типичными примерами являются устранение опечаток или улучшение формулировок.

### **Проекты по пересмотру**

Проектами по пересмотру являются проекты, в которых изменения в системе приводят к новым записям, вычеркиваниям или изменению объема существующих записей. Для завершения проекта, т.е. для приведения документов в соответствие с новой системой, требуется реклассификация документов.

### **Проекты по дефинициям**

Проект по дефинициям охватывает только ввод или изменение дефиниций, поэтому реклассификация не требуется. Типичным примером является добавление новой дефиниции в какую-либо подгруппу.

Следует еще раз обратить внимание на то, что первоначальные дефиниции CPC охватывают все подклассы (за исключением тех, которые служат только для индексации) и основные группы. Во многих случаях дефиниции доступны также на уровне подгрупп.

### **Процедура**

Самая сложная процедура у проектов по пересмотру. Для нее требуется решение так называемого Объединенного совета, двустороннего руководящего органа по CPC из представителей ЕПВ и Ведомства по патентам и товарным знакам США. Другие процедуры немного проще.

Первый «запрос» намечает в общих чертах объем пересмотра и дает возможность провести первую оценку необходимых работ по реклассификации. После этого Объединенный совет по CPC начинает проект по пересмотру, а эксперты из обоих ведомств разрабатывают детали новой системы.

После достижения договоренности о новой системе она проходит тестирование, чтобы убедиться в том, что документы обоих ведомств классифицированы одинаково. После этого тестирования система и, при необходимости, дефиниции обновляются, и новая система вступает в силу.

Информация по изменениям публикуется в разделе „notices of changes“ (NoCs) на сайте<sup>1</sup> CPC в Интернет.

Реклассификация документов осуществляется или до публикации системы (метод США) или после (метод ЕПВ). В этом случае появляются предупреждающие сообщения для оповещения пользователей о текущей реклассификации.

Каждый проект должен выполнять определенные требования:

- изменение классификационных символов,
- при необходимости новые или измененные дефиниции,
- пересмотр таблицы соответствий, которая сравнивает старые и новые классификационные символы друг с другом,
- таблица соответствий CPC-МПК,
- список перекрестных ссылок с обновлением ссылок на другие места в CPC.

Обзор текущих проектов по пересмотру CPC можно найти по адресу [www.cooperativepatentclassification.org/CPCRevisions/Projects.html](http://www.cooperativepatentclassification.org/CPCRevisions/Projects.html).

## Диапазон охвата СРС

Новый документ на сайте<sup>1</sup> СРС предлагает обзор документов, которые были классифицированы во всем мире с помощью символов СРС.

«Систематически классифицированы» означает, что все упомянутые документы были классифицированы ЕПВ. Кроме того, с 1 января 2013 г. Ведомство по патентам и товарным знакам США классифицирует все US-документы, все А-документы (PG-Pubs) и некоторые В-документы согласно СРС.

В соответствии с системой патентов-аналогов другие патентные документы автоматически получают символы СРС, если они имеют связь с одним из классифицированных патентов. Поэтому некоторые китайские, японские, бразильские и российские патентные документы классифицированы соответственно, даже если не систематически.

Фонд СРС охватывает также «разовые» документы, которые были классифицированы национальными патентными ведомствами. В общей сложности почти 40 млн. документов со всего мира имеют символ СРС.

## Диапазон охвата СРС

Страна	Код страны	Код	Систематически классифицированы**	Не систематически классифицированы***
ARIPO	AP		полностью, начиная с 1 (3.7.1985 г.)	
Австрия	AT*	A, B	начиная с 288286 (15.1.1971 г.)	начиная с 100025 (15.1.1971 г.)
Австралия	AU*	B, D	начиная с 18.1.1973 г. (первая заявка 1971 г.)	начиная с 1019332 (1933 г.)
Бельгия	BE		начиная с 100486 (1892 г.)	1959 – 1962 гг.
Канада	CA*		начиная с 848159 (4.8.1970г.), для населения, осуществляющего первую заявку, начиная с 939101 (1.1.1974 г.)	начиная с 114746 (1908 г.)
Швейцария	CH	A, B	начиная с 208320 (31.1.1939 г.)	начиная с 1 (1888 г.)
		D	начиная с 1968 г.	
Германия	DE	A, B, C	начиная с 1 (1877 г.)	
		U	начиная с 6609798 (4.1.1973 г.)	начиная с 1037492 (1928 г.)
ЕПВ	EP	A	полностью начиная с 1 (20.12.1978 г.)	
Франция	FR	A, B	начиная с 292 (1844 г.)	
		E	начиная с 92701 (20.12.1968 г.)	
Великобритания	GB	A, B	начиная с 190902488 (27.1.1910 г.)	начиная с 181704136 (1817 г.)
Люксембург	LU		начиная с 555 (<1920 г.)	
Нидерланды	NL		начиная с 28 (1913 г.)	
ОАПИ	OA		начиная с 1 (15.1.1966 г.)	

США	US	A, B	полностью начиная с 1 (13.7.1836 г.)	
		E	полностью начиная с 8 (23.9.1839 г.)	
		I (защ.)	полностью начиная с 120 (4.10.1855 г.)	
		I (опыт, проект)		
		H	полностью начиная с 1 (3.12.1985 г.)	
РСТ	WO		полностью начиная с 7800001 (19.10.1978 г.)	

\* только первоначальные заявки, т.е. без иностранного приоритета

\*\* если в данном столбце не указано «полностью», то это означает, что некоторые документы фонда, возможно, не были классифицированы в соответствии с системой СРС

\*\*\* это означает, что некоторые документы в определенном разделе фонда классифицированы в соответствии с системой СРС

### Диапазон охвата СРС для других патентных документов ( на основании системы патентов-аналогов)

Страна	Документы в базе данных ЕПВ	Документы, классифицированные согласно СРС	Доля классифицированных документов в %
Япония	16 420 277	3 906 848	23,8
Китай	6 540 437	1 312 404	20,1
Корея	2 405 373	689 397	28,7
Бразилия	497 297	293 591	59,0
Россия	783 870	146 964	18,7
Индия	54 363	23 682	43,6

1) [www.cpcinfo.org](http://www.cpcinfo.org)

---

## ESPACENET

---

### Часто задаваемые вопросы по Espacenet

В данной статье эксперты службы технической поддержки Espacenet Европейского патентного ведомства отвечают на вопросы, которые пользователи задают чаще всего.

#### Почему я получаю в Espacenet сообщение, что мой запрос отклонен?

Для того, чтобы все пользователи имели равный доступ к Espacenet, ЕПВ недавно приняло технические меры по предупреждению чрезмерного использования системы. Благодаря этим мерам ограничивается число запросов и объем данных, доступных для загрузки. В зависимости от обстоятельств возникают проблемы с мощностью и появляются сообщения об отказе, поскольку ведомство согласовывает ограничения на использование.

Если ваш запрос был отклонен Espacenet, то необходимо послать письмо по электронной почте службе технической поддержки по адресу [espacenet@epo.org](mailto:espacenet@epo.org) с указанием следующих данных:

- ваш IP-адрес (например, можно открыть Google и ввести «какой у меня IP-адрес»);
- название организации / компании;
- количество пользователей, которые в настоящее время работают с вашего IP-адреса, и обычное время их работы;
- сведения об автоматических средствах, с помощью которых вы запрашиваете данные из Espacenet.



Служба технической поддержки Espacenet сможет в таком случае соответствующим образом скорректировать ограничения на использование для вашего предприятия.

### **Классификационный поиск – что значит /low operator?**

/Low operator используется, если необходимо провести поиск во всех записях, которые находятся в иерархии ниже определенного классификационного символа.

Например, если ввести H01L21/027/low в поисковом поле СРС «Расширенный поиск» („Advanced search“), то можно получить все иерархически зависимые записи, например, H01L21/033 и т.д. Если же ввести H01L21/027 only или H01L21/027/exact, то получится значительно меньше результатов, которые к тому же будут ограничены соответствующей подгруппой.

### **Как настроить историю поисковых запросов в Espacenet?**

В горизонтальном меню серого цвета в верхней части экрана Espacenet находится закладка «Настройки пользователя» („Settings“).

Там можно активировать:

- историю поисковых запросов;
- всплывающие окна по классификации;
- выделение подсветкой.

### **Почему число результатов в моем перечне результатов указывается лишь приблизительно?**

Количество документов в первом перечне результатов почти всегда указывается лишь приблизительно.

При просмотре перечня результатов страница за страницей изменяется их число, и в конце перечня можно узнать окончательное число результатов.

Причиной этого является то, что система постепенно удаляет из перечня все дубликаты (документы с таким же номером приоритета).

Окончательное число результатов можно быстро определить с помощью функции сортировки (например, по дате приоритета в порядке возрастания). Это возможно в том случае, если было обнаружено менее 500 результатов. В таком случае окончательное число появляется сразу же без необходимости перемещения до конца перечня.

### **Почему я не могу загрузить оригинальные документы с помощью браузера Firefox?**

В настоящее время невозможно загружать оригинальные документы, используя браузер Firefox. Эта проблема будет устранена в следующей обновленной версии программы.

В настоящее время ничего не произойдет, если щелкнуть мышью на «Сохранить файл». Эту временную проблему можно обойти сейчас следующим образом: следует щелкнуть мышью на «Открыть с помощью», затем на «Файл», а затем на «Сохранить как» или использовать другой браузер.

1) [www.epo.org/searching/free/fair-use.html](http://www.epo.org/searching/free/fair-use.html)

## **Базы данных EP и WIPO в Espacenet**

Если открыть Espacenet и перейти в «Расширенный поиск», то с помощью раскрывающегося меню можно вместо стандартной всемирной базы данных („Worldwide“) выбрать другие базы данных.

### **База данных EP**

База данных EP содержит все европейские патентные заявки, опубликованные Европейским патентным ведомством. Новые европейские заявки загружаются в базу данных каждую



среду после 14 часов. Спустя небольшое время они также доступны во всемирной базе данных.

### **База данных WIPO**

База данных WIPO содержит все патентные заявки PCT, опубликованные ВОИС. Обычно новые патентные заявки загружаются в базу данных каждую среду примерно через 2 недели после их публикации. Спустя небольшое время они также доступны во всемирной базе данных.

### **Использование, свойства и актуальная информация**

Одно из самых больших преимуществ по сравнению со всемирной базой данных состоит в том, что в базах данных EP и WIPO можно проводить полнотекстовый поиск по всем патентным заявкам. В базе данных EP название указывается на трех официальных языках (английский, немецкий и французский языки). Чтобы отобразить название на другом языке, можно изменить язык пользовательского интерфейса путем щелчка мышью на соответствующем языке.

Некоторые возникшие в прошлом технические проблемы были решены. В настоящее время серверы EP и WIPO опять функционируют в полном объеме, соответствующие фонды данных были обновлены.

---

## **ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЗ АЗИИ**

---

### **Новости из Азии**

#### **Изменения патентного законодательства Сингапура**

Ведомство Сингапура по интеллектуальной собственности сообщило о том, что 14 февраля 2014 г. вступили в силу изменения патентного законодательства Сингапура. «Система положительной выдачи патента» пришла на смену «Системе самооценки». В соответствии с новой системой Ведомство Сингапура по интеллектуальной собственности будет выдавать патенты в том случае, если отчет о результатах экспертизы по заявке во всех отношениях является положительным. Кроме того, после отрицательного отчета о результатах экспертизы у заявителей есть возможность на проведение повторной экспертизы. Дополнительные подробности можно узнать по адресу [www.ipos.gov.sg](http://www.ipos.gov.sg).

#### **Бесплатное средство машинного перевода с корейского языка на английский язык в KIPRIS**

В начале января 2014 г. Патентное ведомство Кореи представило бесплатную программу машинного перевода с корейского языка на английский язык, доступ к которой возможен через поисковую систему KIPRIS. Новая программа предлагает переводы всех корейских патентных публикаций с начала восьмидесятых годов до настоящего времени. Перевод на английский язык и оригинальный текст на корейском языке отображаются рядом.

Руководство по осуществлению переводов на английский язык в KIPRIS можно найти в разделе «Поиск в базах данных» (Searching in databases) на странице ЕПВ в Интернете, посвященной патентной информации из Азии по адресу [www.epo.org/asia](http://www.epo.org/asia).

Система KIPRIS доступна по адресу <http://eng.kipris.or.kr/enghome/main.jsp>.

#### **Патентное ведомство Тайваня вводит ускоренную экспертизу для зеленых технологий**

С 1 января 2014 г. Патентное ведомство Тайваня включило патентные заявки на зеленые технологии в свою программу ускоренной экспертизы (Accelerated Examination Program -

АЕР). Программа ускоренной экспертизы была впервые введена в 2009 г. сроком на один год, а затем продолжена с определенными изменениями, сделанными в 2010 г. и 2013 г. Патентное ведомство Тайваня сообщило о том, что оно ввело широкое определение зеленых технологий, чтобы подтолкнуть заявителей, испрашивающих патент, к использованию программы ускоренной экспертизы. Экспертиза заявки на изобретение может быть проведена в соответствии с программой ускоренной экспертизы, если соответствующая технология касается экономии энергии, новых видах энергии, транспортных средствах, работающих на новых видах энергии или снижения выбросов углекислого газа. Дополнительную информацию об условиях ускоренной экспертизы можно найти в разделе «Патенты» на англоязычной странице Патентного ведомства Тайваня в Интернете по адресу [www.gov.tw/mp.asp?mp=2](http://www.gov.tw/mp.asp?mp=2).

### **Патентное ведомство Китая изменяет Руководство по экспертизе полезных моделей и промышленных образцов**

В результате последних изменений Руководства по экспертизе Ведомства по интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики в формальную экспертизу полезных моделей и промышленных образцов был введен один поисковый элемент. По сообщению Патентного ведомства Китая речь идет о том, чтобы улучшить качество этих двух видов прав собственности.

В соответствии с переработанными разделами Руководства по экспертизе эксперт должен во время предварительной экспертизы установить отсутствие у заявки на полезную модель новизны с учетом данных по уровню техники или конфликтующих заявок (Руководство по экспертизе, часть 1, глава 2, раздел 11). В случае заявки на промышленный образец эксперт в рамках предварительной экспертизы устанавливает выполнение требований статьи 23 Патентного закона Китая, т.е. отсутствие предшествующего промышленного образца (часть 1, глава 3, раздел 8).

Кроме того, во время экспертизы заявок на полезные модели и промышленные образцы в рамках предварительной экспертизы проверяется их соответствие статье 9 Патентного закона Китая, согласно которой на одно изобретение может быть предоставлено только одно право, которое принадлежит первому заявителю (часть 1, глава 1, раздел 13 и часть 1, глава 3, раздел 11).

Указанные изменения вступили в силу 15 октября 2013 г.

Подробности можно найти в официальном сообщении (только на китайском языке) по адресу [www.sipo.gov.cn/zwgg/jl/201311/t20131106\\_876947.html](http://www.sipo.gov.cn/zwgg/jl/201311/t20131106_876947.html).

Дополнительная информация из Азии находится в рубрике «Updates» на сайте ЕПВ по адресу [www.epo.org/asia](http://www.epo.org/asia).

---

## **ПУБЛИКАЦИИ**

---

Рубрика «Публикации» предоставляет читателям статистические данные по публикациям ЕПВ.

EP-A1: европейские патентные заявки, опубликованные с отчетом о поиске

EP-A2: европейские патентные заявки, опубликованные без отчета о поиске

EP-A3: европейские отчеты о поиске

EP-B1: европейские патентные описания

EP-B2: пересмотренные европейские патентные описания

***Примечание:** В таблицу не вошли статистические данные об европейских патентных заявках, зарегистрированных по процедуре PCT (заявки Евро-PCT). Такие заявки публикуются ВОИС и предоставляются ЕПВ только в том случае, если они подготовлены не на английском, немецком или*

французском языке. В настоящее время около 60% всех европейских патентных заявок являются заявками Евро-РСТ.

### Европейские публикации патентов Январь-март 2014 г.

	В среднем за неделю в 2014 г.	Всего за январь- март 2014 г.	Изменение по сравнению с 2013 г.
<b>Документы ЕР-А</b>			
ЕР-А1	1 тыс. 008	13тыс. 099	-0,5%
ЕР-А2	330	4 тыс. 289	-9,6%
Всего ЕР-А1+А2	1 тыс. 338	17 тыс. 388	-2,9%
Процент ЕР-А1 от суммы А1+А2		75,3 %	
ЕР-А3	349	4 тыс. 540	3,9%
<b>Документы ЕР-В</b>			
ЕР-В1+В2	1 тыс. 098	14 тыс. 279	-15,6%

---

### ПРОЧЕЕ

---

### Как получить европейский патент - Руководство для заявителей, часть 1

Обновленное 14-е издание «Руководства для заявителей, часть 1» от октября 2013 г. рассматривает процедуру подачи заявки на европейский патент и дает практические советы по отдельным фазам.

См. [www.epo.org/applying/european/Guide-for-applicants.html](http://www.epo.org/applying/european/Guide-for-applicants.html).

### Новый элемент в таблице с кодами по правовым событиям

ЕПВ предоставляет на своем сайте в Интернет полезную таблицу под названием «Категоризация использованных в недавнее время кодов по правовому статусу». Она дает сведения о том, какие коды событий доступны в базах данных отдельных стран по правовому статусу. Щелчок мышью на символе + рядом с какой-либо страной открывает перечень кодов для данной страны. Необходимо щелкнуть мышью на код и затем ввести <CTRL><Shift>C, чтобы увидеть подробные пояснения к коду.

[www.epo.org/searching/data/data/tables/regular.html](http://www.epo.org/searching/data/data/tables/regular.html).

### Правовой статус: Японские архивные данные почти в полном объеме

В конце 2012 г. во всемирной базе данных ЕПВ по правовому статусу было сохранено 100 млн. массивов данных. Менее чем 18 месяцев спустя в январе 2014 г. их число уже составляло свыше 15 млн. Такой быстрый рост связан, в том числе, и с включением японских архивных данных по правовому статусу. Между тем эта объемная работа уже почти завершена.

### Руководство по экспертизе в ЕПВ

Руководство по экспертизе, переработанное в сентябре 2013 г., фиксирует практику и процедуру экспертизы европейских заявок и патентов. Оно дополняет Европейскую патентную конвенцию и Исполнительную инструкцию к ней.

[www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines.html](http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines.html).